Qabul qilindi: 03.02.2025 Chop etildi: 31.03.2025 UDK: 811.111-26

ОТРАЖЕНИЕ НОРМ И ЦЕННОСТЕЙ В АНГЛИЙСКИХ СРАВНЕНИЯХ С КОМПОНЕНТОМ ФЛОРА

Усенова Гулмира Абыллаевна, (PhD), доцент, Нукусский государственный педагогический институт

REFLECTION OF NORMS AND VALUES IN ENGLISH COMPARISONS WITH THE FLORA COMPONENT

Usenova Gulmira Abillaevna, (PhD), docent, Nukus state pedagogical institute

FLORA KOMPONENTLI INGLIZ O‘XSHATISHLARDA ME’YOR VA QADRIYATLARNING AKS ETISHI

Usenova Gulmira Abillayevna, (PhD), dotsent, Nukus davlat pedagogika instituti

gulmirausenova@mail.ru, ORCID-0009-0004-1501-0057

Аннотация. *Язык является отражением культуры, её норм, ценностей и менталитета. Одна из наиболее выразительных лингвистических структур, демонстрирующих национальные особенности языка, — это сравнения. В английском языке значительная часть сравнений включает компонент флора, что свидетельствует о глубокой связи носителей языка с природой и их культурными представлениями о растительном мире. В данной статье рассматриваются английские сравнения с компонентом флора которые отражают ценности, стереотипы и нормы англоязычного общества.*

Ключевые слова: *культурные нормы и ценности, сравнения, компонент флора, англоязычное общество.*

Abstract. *Language is a reflection of culture, its norms, values and mentality. One of the most expressive linguistic structures demonstrating national features of language is comparisons. In English, a significant part of comparisons includes the component flora, which indicates a deep connection of native speakers with nature and their cultural ideas about the plant world. This article examines English comparisons with the component flora that reflect the values, stereotypes and norms of English-speaking society.*

Key words: *cultural norms and values, comparisons, component flora, English-speaking society.*

Annotatsiya. *Til - madaniyat, uning me’yorlari, qadriyatlari va mentalitetining aksidir. Tilning milliy xususiyatlarini namoyon qiluvchi eng ifodali lingvistik tuzilmalardan biri o‘xshatishdir. Ingliz tilida ko‘plab o‘xshatishlar flora komponentini o‘z ichiga oladi, bu ona tilida so‘zlashuvchilarning tabiat bilan chuqur bog‘liqligini va ularning o‘simlik dunyosi haqidagi madaniy g‘oyalarini namoyish etadi. Ushbu maqola ingliz tilida so‘zlashuvchi jamiyatning qadriyatlari, stereotiplari va me’yorlarini aks ettiruvchi flora komponenti bilan ingliz o‘xshatishlarini ko‘rib chiqadi.*

Kalit so‘zlar: *madaniy me’yorlar va qadriyatlar, o‘xshatish, flora komponenti, ingliz tilida so‘zlashuvchi jamiyat.*

ВВЕДЕНИЕ

В мире языка и культуры сравнение играет важную роль в передаче информации, идей и эмоций. Это один из ключевых культурных языковых кодов, который помогает людям лучше понимать окружающий мир и выражать свои мысли и чувства. Язык — это не просто инструмент общения; это также сосуд для культуры, идентичности и социальных норм. В рамках этой структуры сравнение выступает как значимый культурный лингвистический код, который формирует то, как носители английского языка воспринимают и взаимодействуют с окружающим миром. Изучая способы, которыми функционирует сравнение в английском языке — через сравнения, метафоры, идиомы и культурные ссылки — мы можем получить представление о ценностях, убеждениях и социальных конструкциях, которые определяют англоязычные культуры.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

В. А. Маслова отмечает, что сравнение является средством закрепления результатов познания мира в культуре. Она называет сравнение «одним из самых ярких образных средств, способных дать ключ к национальному сознанию» [2, 145–147].

Сравнения — это важный элемент языка, который позволяет не только передавать информацию, но и отражать культурные нормы и ценности общества. В английском языке множество сравнений, в которых используется компонент флора, что позволяет глубже понять, как природа и ее элементы воспринимаются в культуре носителей языка.

По мнению Ш. Усмановой «Сравнения считаются древнейшими методами познания внешнего мира. Сравнения представляют собой первый способ мышления и воображения того или иного народа» [3, 102].

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЯ

Флора, или растительный мир, занимает значительное место в английском языке. Растения и цветы часто становятся метафорами, символизируя различные человеческие качества, эмоции и состояния. Например, такие цветы, как роза, лилия или одуванчик, могут ассоциироваться с любовью, чистотой или невинностью. Эти ассоциации не случайны; они коренятся в исторических, культурных и социальных контекстах.

Сравнения с использованием флоры могут отражать важные культурные нормы и ценности. Рассмотрим несколько примеров:

“*As delicate as a flower*” (Хрупкий, как цветок): данное сравнение подчеркивает ценность нежности и уязвимости. В западной культуре нежность часто ассоциируется с положительными качествами, такими как доброта и забота. Однако оно также может указывать на слабость, что отражает двойственность восприятия этих качеств.

***“Bloom where you are planted*”** (Цвети там, где посажен): это выражение подчеркивает важность адаптации и процветания в любых обстоятельствах. Оно призывает людей использовать свои возможности и ресурсы, независимо от условий. Это отражает ценность упорства и трудолюбия, которые высоко ценятся в англоязычных культурах.

***“A thorn in one’s side*”** (Шип в боку): это сравнение указывает на что-то или кого-то, кто вызывает дискомфорт или проблемы. Использование шипа как метафоры подчеркивает, что даже в природе существуют неприятные аспекты, что может отражать реалистичный подход к жизни и признание существования трудностей.

Культурные традиции и исторические контексты также влияют на то, как флора воспринимается в языке. Например, в английской культуре роза часто символизирует любовь и страсть, что связано с ее использованием в литературе и искусстве. В то же время, лилия может ассоциироваться с чистотой и невинностью, что также отражает культурные ценности, связанные с этими качествами. По мнению В. А. Масловой, сравнение — это не только средство познания мира, но и «средство закрепления этого знания культурой» [1, 147].

Сравнение — это семантическая и синтаксическая конструкция, используемая для установления сходства между двумя объектами на основе определённого признака. В английском языке такие конструкции часто

выражаются через союзы «as...as», «like» и другие структуры.

Растения издавна использовались в культуре для передачи определённых ассоциаций и символических значений. В англоязычном мире многие растения приобрели устойчивые значения, которые нашли отражение в языке. Рассмотрим следующие сравнения.

Сравнения, отражающие физические характеристики:

Некоторые английские сравнения описывают внешние характеристики человека или предмета, используя образы растений. Например:

- ***As fresh as a daisy*** («свежий, как ромашка») — обозначает бодрость, энергичность, свежесть.
- ***As pale as a lily*** («бледный, как лилия») — подчёркивает аристократическую бледность или слабость.
- ***As tall as a tree*** («высокий, как дерево») — указывает на высокий рост человека.

Эти сравнения показывают, что англоязычная культура ценит свежесть, красоту и силу, используя растения как символы данных качеств.

Сравнения, отражающие нравственные качества и поведение:

Некоторые выражения с флористическим компонентом описывают характер человека:

- ***As strong as an oak*** («сильный, как дуб») — подчёркивает надёжность, выносливость.
- ***As stubborn as a mule (or as a thistle)*** («упрямый, как осёл / чертополох») — передаёт идею упрямства и настойчивости.
- ***As gentle as a lamb (or as a flower)*** («нежный, как ягнёнок / цветок») — символизирует мягкость и добродушие.

Эти сравнения показывают, что в английской культуре ценятся как сила и стойкость, так и нежность и доброта.

Сравнения, связанные с интеллектуальными способностями:

Флора также используется в метафорах, связанных с умом и мышлением:

- ***As wise as an old oak*** («мудрый, как старый дуб») — подчёркивает мудрость и опыт.
- ***As slow as growing grass*** («медленный, как растущая трава») — подчёркивает медлительность в мышлении или действиях.

Эти сравнения показывают, что в английской культуре интеллект часто ассоциируется с возрастом и природной мудростью.

Использование растительных сравнений указывает на тесную связь англоязычного общества с природой. Это особенно характерно для традиционной британской культуры, в которой сады, сельская местность и природные ландшафты занимают важное место.

Символизм цветов и растений в английской культуре:

Многие растения имеют определённые символические значения, которые находят отражение в языке:

- **Rose (роза)** — символ красоты и любви.
- **Oak (дуб)** — символ силы и стойкости.
- **Thistle (чертополох)** — национальный символ Шотландии, связанный с упорством и независимостью.
- **Lily (лилия)** — символ чистоты и невинности.

Таким образом, растительная символика в языке является носителем глубинных культурных ценностей.

Сравнения и социальные стереотипы:

Некоторые сравнения отражают устоявшиеся представления об обществе:

- ***As pretty as a rose*** («красива, как роза») — подчёркивает женскую привлекательность, соотнося её с цветами.
- ***As common as weeds*** («обычный, как сорняк») — отражает представление о чём-то распространённом, но малоценном.
- ***As fruitful as a vine*** («плодовитый, как виноградная лоза») — может обозначать как плодородие земли, так и способность человека к творчеству.

Эти примеры показывают, как язык передаёт и закрепляет определённые культурные установки.

В. М. Огольцев отмечает, что сравнения реагируют на изменения окружающего мира, связаны с общественно-историческим, культурно-экономическим и техническим прогрессом. Система сравнений динамична: в

TAMADDUN NURI

ней протекают процессы устаревания и рождения новых единиц [11:159].

С течением времени некоторые сравнения теряют свою актуальность, в то время как новые становятся популярными. Например, выражение ***as green as grass*** («зелёный, как трава») изначально обозначало неопытность, но в современном языке оно также связано с экологическими вопросами и природосбережением. С другой стороны, в эпоху цифровых технологий всё реже используются выражения, связанные с сельским хозяйством и природой, что указывает на изменения в культурных ценностях общества.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ английских сравнений с компонентом флора показывает, что язык является отражением норм и ценностей общества. Через растительные метафоры англоязычная культура выражает представления о красоте, силе, мудрости, а также закрепляет социальные стереотипы. Несмотря на изменения в языке, многие такие выражения остаются актуальными и продолжают передавать традиционные культурные смыслы.

Таким образом, изучение сравнений с флористическим компонентом даёт ценный материал для понимания менталитета англоязычного общества и его взаимодействия с окружающим миром.

Использованная литература:

1. Маслова В. А. Лингвокультурология. – М.: Академия, 2001. – 204 с.
2. Маслова В. А. Лингвокультурология. Введение: учебник для бакалавриата и магистратуры: для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям / В. А. Маслова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2018.
3. Огольцев В. М. Устойчивые сравнения в системе русской фразеологии. Л.: Изд-во ЛГУ, 1978. 159 с.
4. Усманова Ш. Лингвокультурология (учебник) - Т. 2019, 102.
5. Usenova, G. A. (2023). INTER-LANGUAGE CORRESPONDENCE AND SOURCES OF COMPARISON IN DIFFERENT-SYSTEM LANGUAGES. *QUALITY OF TEACHER EDUCATION UNDER MODERN CHALLENGES*, *1*(1), 435-438.
6. Abillaevna, U. G. (2023). SIMILE AS A PRODUCTIVE TOOL IN KARAKALPAK POETIC AND TEXT DISCOURSE. *SCIENCE TIME JOURNAL*, *1*(3), 24-30.

TAMADDUN NURI